



Gasteninformatie

Guest information

Gäste Information

Welkom in Hotel Middelburg

Geachte gast,

Het is ons een genoegen om u in ons hotel te mogen verwelkomen. Wij zijn u graag van dienst om uw verblijf zo aangenaam mogelijk te maken. In deze informatiefolder treft u informatie over ons hotel en de omgeving. Mocht u vragen en/of opmerkingen hebben dan vernemen wij dat graag van u.

Wij wensen u een prettig verblijf!

Welcome to Hotel Middelburg

Dear guest,

We are pleased to welcome you in our hotel. We will do our best to make your stay as pleasant as possible. In this guide you will find information about the hotel and the surroundings. If you have any questions, we are more than pleased to help you.

We wish you a very pleasant stay!

Willkommen im Hotel Middelburg

Sehr geehrter Gast,

Es ist uns eine Freude, Sie in unserem Hotel begrüßen zu dürfen. Wir helfen Ihnen gerne, Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten. In diesem Ordner finden Sie Informationen zu unserem Hotel und der Umgebung. Wenn Sie Fragen haben, würden wir gerne von Ihnen hören.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt!

Ontbijt | Breakfast | Frühstück

-  Het ontbijtbuffet wordt dagelijks geserveerd in onze ontbijtruimte op de begaande grond.
-  The breakfast is served daily on the ground floor.
-  Das Frühstücksbuffet wird täglich in unserem Frühstücksraum im Erdgeschoss serviert.

Maandag	Monday	Montag:	8:00 – 10:00
Dinsdag	Tuesday	Dienstag:	6:00 – 10:00
Woensdag	Wednesday	Mittwoch:	6:00 – 10:00
Donderdag	Thursday	Donnerstag:	6:00 – 10:00
Vrijdag	Friday	Freitag:	6:00 – 10:00
Weekend	Weekend	Wochende:	8:00 – 11:00

Check-out

-  Check-out is voor 11:00 uur.
-  Check-out is before 11:00 AM.
-  Check-out ist vor 11:00 Uhr.

Openingstijden | Opening hours | Öffnungszeiten *

Maandag	Monday	Montag:	8:00 – 22:00
Dinsdag	Tuesday	Dienstag:	6:00 – 22:00
Woensdag	Wednesday	Mittwoch:	6:00 – 22:00
Donderdag	Thursday	Donnerstag:	6:00 – 22:00
Vrijdag	Friday	Freitag:	6:00 – 22:00
Weekend	Weekend	Wochende:	8:00 – 22:00

Lunchpakket | Lunch package | Mittagspaket

-  Mocht u een lunchpakket wensen, dan verzoeken wij u deze 1 dag van tevoren te bestellen bij de receptie.
-  If you would like a lunch package, we kindly request you to order it 1 day beforehand at the reception desk.
-  Wenn Sie ein Lunchpaket wünschen, bestellen Sie es bitte 1 Tag im Voraus an der Rezeption.

Nachtingang | Night entrance | Nachteingang

-  De nachtingang bevindt zich aan de linkerkzijde van het hotel en is toegankelijk met de kamerpas. Wij raden u aan deze van tevoren te proberen indien u gebruik wilt maken van de nachtingang.
-  The night entrance is located on the left side of the hotel and is accessible with the room card. Please try out the night entrance if expected return is late.
-  Der Nachteingang befindet sich auf der linken Seite des Hotels und ist mit dem Zimmerpass zugänglich. Wir empfehlen Ihnen, dies vorab zu versuchen, wenn Sie den Nachteingang nutzen möchten.

*openingstijden verschillen per seizoen | opening hours may vary per season | Die Öffnungszeiten können je nach Saison variieren

Allergieën | Allergies | Allergien

-  Mocht u allergieën hebben, dan kunt u dit aangeven bij de receptie. We zullen ons best doen om een alternatief te verzorgen.
-  In case of allergies, please let us know at the reception. We will do our best to provide you with an alternative.
-  Wenn Sie Allergien haben, können Sie uns an der Rezeption informieren. Wir werden unser Bestes tun, um eine Alternative anzubieten.

Haardroger | Hair dryer | Haartrockner

-  Bij de receptie kunt u een haardroger in bruikleen krijgen.
-  At the reception you can request a hair dryer.
-  An der Rezeption können Sie einen Haartrockner ausleihen.

Verwarming en airco | Heating and AC | Heizung und Klimaanlage

-  De kamer kan worden verwarmd door de knop op de radiator open te draaien. Met de airconditioning kunt u de kamer koelen en verwarmen.
-  You can turn on the heating by turning the radiator valve open. The airconditioning has a cooling and heating option.
-  Sie können den Heizkörper öffnen, um den Raum zu heizen. Mit der Klimaanlage können Sie den Raum kühlen und heizen.

Strijkijzer | Clothing iron | Bügeleisen

-  U kunt bij de receptie een strijkijzer in bruikleen krijgen.
-  You can borrow an iron at the reception desk.
-  An der Rezeption können Sie ein Bügeleisen ausleihen.

Stroom | Electricity | Elektrizität

-  Leg de kamerpas in de energieschakelaar bij de voordeur om stroom in te schakelen. Op de kamers is de stroomvoltage 230 V.
-  Put the room card in the power socket near the main door to switch on the power. The voltage in the rooms are 230 V.
-  Legen Sie den Zimmerausweis in den Energieschalter an der Haustür, um Strom zu nutzen. Die Stromspannung in den Räumen beträgt 230 V.

Roken | Smoking | Rauchen

-  Het is niet toegestaan om in het hotel te roken. U kunt op het terras of buiten de nachtingang roken.
-  It is not allowed to smoke in the hotel. You can smoke on the terrace or outside the night entrance.
-  Das Rauchen ist im Hotel nicht gestattet. Sie können auf der Terrasse oder vor dem Nachteingang rauchen.

Ongevallen | Emergencies | Notfälle

-  Voor kleine ongevallen is een EHBO doos bij de receptie aanwezig. U kunt ons ook bereiken via +31 (0)118-640044 indien u vragen heeft. Bij niet spoedeisende vragen en problemen waar politie noodzakelijk is, bel dan 0900-8844. In het geval van een spoedsituatie, neem dan direct contact op met het alarmnummer 112.
-  A first aid kit is available at the reception for minor accidents. You can also reach us through +31 (0)118-640044 if you have any questions. For non urgent questions and problems that require the police, please call 0900-8844. In the event of an emergency, please contact the emergency number 112 immediately.
-  Für kleinere Unfälle ist ein Erste-Hilfe-Kasten an der Rezeption erhältlich. Bei Fragen können Sie uns auch unter +31 (0)118-640044 erreichen. Bei nicht dringenden Fragen und Problemen, die die Polizei erfordern, rufen Sie bitte 0900-8844 an. In Notfällen wenden Sie sich bitte umgehend an die Notrufnummer 112.

Omgeving | Surroundings | Umfeld

-  In Middelburg bevindt zich het monumentale stadhuis, het Zeeuws museum, de stadsbrouwerij, Sjakie's Chocolademuseum, en Abdijtoren de Lange Jan. Populaire bezienswaardigheden buiten Middelburg zijn de Deltawerken, Neeltje Jans en het Waternoodsmuseum. De mooiste stranden kunt u vinden bij Zoutelande, Westkapelle en Domburg.
-  In Middelburg the scenic townhall can be found, aswell as the Zeeuws museum, the city brewery, Sjakie's chocolate museum, and the Abbey Tower of Long John. Popular sightseeing spots outside Middelburg are Deltapark, Neeltje Jans and the Flood museum. The wonderful beaches are located in Zoutelande, Westkappelle or Domburg.
-  In Middelburg befinden sich das wunderschöne Rathaus, das Zeeuws-Museum, die Stadtbrauerei, das Schokoladenmuseum und der Kirchturm de Lange Jan. Außerhalb von Middelburg können Sie die Delta-Werke in Neeltje Jans und auch das Hochwassermuseum besichtigen. Die schönsten Strände findet man bei Zoutelande, Westkapelle und Domburg.

Gevonden voorwerpen | Lost and found | Gefundene Objekte

-  Gevonden voorwerpen worden door de receptie bewaard voor twee weken. Als u iets kwijt bent geraakt, neem dan contact op met de receptie.
-  Lost items are kept for a period of two weeks at the reception. Please contact the reception if you have lost your belongings.
-  Fundsachen werden zwei Wochen lang an der Rezeption aufbewahrt. Wenn Sie etwas verloren haben, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Wasservice | Laundry service | Wäscheservice

-  Onze wasservice verzorgt enkel het wassen en drogen van kleding. Bij de receptie kunt u een waszak halen.
-  Our washing service only entails the washing and drying of clothes. At the reception we will provide you with a laundry bag.
-  Unser Wäscheservice sorgt für das Waschen und Trocknen von Kleidung. An der Rezeption stellen wir Ihnen einen Wäschesack zur Verfügung.

Fietsverhuur | Bicycle rental | Fahrradverleih

-  Als u fietsen wilt huren, dan kunt u dit bij de receptie reserveren. U kunt elektrische fietsen en stadsfietsen huren.
-  If you would like to rent bicycles, then you can reserve them at the reception. You have the option to rent electric bicycles or city bicycles.
-  Wenn Sie ein Fahrrad mieten möchten, können Sie dies an der Rezeption angeben. Sie haben die Wahl zwischen E-Bikes und Cityrad.

Fietsen stallen | Bicycle storage | Fahrradkeller

-  De binnenplaats bevindt zich aan de rechterkant van het hotel, achter de houten poort. Hier kunt u uw fietsen veilig stallen. De binnenplaats gaat op slot als het hotel sluit.
-  You can find the bicycle storage to the right side of the hotel behind the wooden gate. The bicycle storage will be locked when the hotel closes.
-  Der Innenhof befindet sich auf der rechten Seite des Hotels hinter dem Holztor. Hier können Sie Ihre Fahrräder sicher abstellen. Der Innenhof wird verschlossen, wenn das Hotel schließt.

Supermarkt | Supermarket | Supermarkt

-  De dichtstbijzijnde supermarkten (Jumbo en Lidl) bevinden zich aan de Johan van Reigersbergstraat. Te voet bent u er in ongeveer 10 minuten.
-  The nearest supermarkets (Jumbo and Lidl) are located at the Johan van Reigersbergstraat. You can reach the supermarket by foot in 10 minutes.
-  Die nächsten Supermärkte (Jumbo und Lidl) befinden sich in der Johan van Reigersbergstraat. Es dauert ungefähr 10 Minuten zu Fuß.

Verblijfskorting | Discount | Übernachtungsrabatt

-  Boek uw volgende bezoek via www.hotelmiddelburg.nl en ontvang 5% korting!
-  Enjoy a 5% discount on your next booking made through our website www.hotelmiddelburg.nl.
-  Buchen Sie Ihren nächsten Besuch über www.hotelmiddelburg.nl und erhalten Sie 5% Rabatt!